



ICD-SX733/SX1000

4-447-267-82(1)

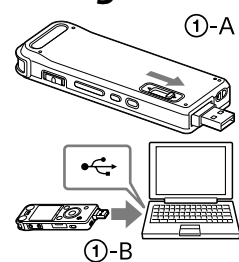
© 2013 Sony Corporation Printed in China



GB
ES

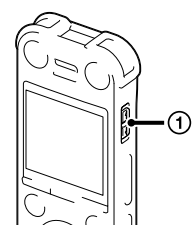
Let's try out your new IC recorder

1. Charge.



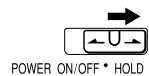
- Charge the IC recorder.**
Slide the USB DIRECT slide lever in the direction of the arrow (1-A), and insert the USB connector into the USB port of a running computer (1-B).
- Disconnect the IC recorder.**
Make sure that the access lamp does not light. Then refer to the help guide to remove the IC recorder safely.

2. Power on.

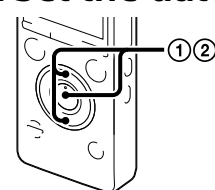


- Turn the power on.**
Slide and hold the POWER ON/OFF•HOLD switch in the direction of "POWER ON/OFF" until the window display appears.

To prevent unintentional operations (HOLD)

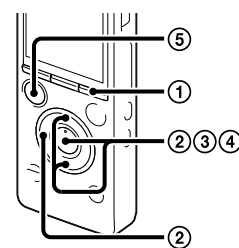



3. Set the date and time.



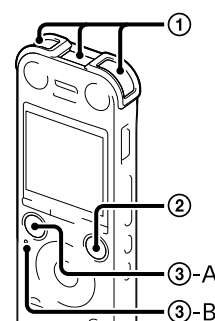
- Press ▲ or ▼ to select "Yes" when "Set Date&Time?" appears, and then press ►(play/enter). The year section begins to flash.
- Press ▲ or ▼ to set the year (the last two digits of the year), and then press ►(play/enter). Repeat this procedure to set month, day, hour, and minute in sequence.

4. Select the display language.



- Press MENU.
- Press ◀◀, press ▲ or ▼ to select , and then press ►(play/enter).
- Press ▲ or ▼ to select "Language," and then press ►(play/enter).
- Press ▲ or ▼ to select the language that you want to use in the display window, and then press ►(play/enter).
- Press ■STOP.

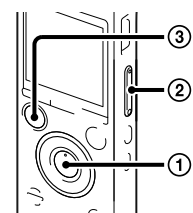
5. Record.



⚡ Before you start using the IC recorder, make sure that you slide the POWER ON/OFF•HOLD switch towards the center to release the HOLD status.

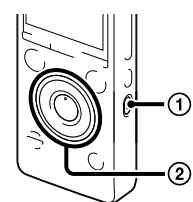
- Place the IC recorder so that the built-in microphones face the direction of the source to be recorded.
- Press ●REC/PAUSE.
Recording starts and the recording lamp (2) lights in red.
⚡ You can pause recording by pressing ●REC/PAUSE. Press ●REC/PAUSE again to restart recording.
- Press ■STOP (3-A) to stop recording.
The access lamp (3-B) flashes in orange and the recording stops.

6. Listen.



- Press ►(play/enter).
Playback starts.
- Adjust the volume by pressing VOL -/+.
- Press ■STOP to stop playback.

7. Erase.



- Once a file is erased, you cannot restore it.
- Press ERASE.
"Erase?" is displayed and the file to be erased is played back for confirmation.
 - Select "Execute" using ▲ or ▼, and then press ►(play/enter).
The "Erasing..." animation appears while the selected file is being erased.

Utilizing Your Computer

Installing the help guide on your computer

By installing the help guide on your computer from the built-in memory of the IC recorder, you can search for detailed operations and possible solutions when a problem occurs.

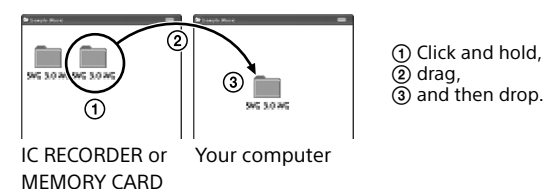
- Slide the USB DIRECT slide lever on the back of the IC recorder, and insert the USB connector into the USB port of a running computer.
- In Windows: Click [Computer] (or [My Computer]), then double-click [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
In Mac: Double-click [IC RECORDER] on the desktop.
- Install the help guide.
In Windows: Double-click [Help_Guide_Installer] (or [Help_Guide_Installer.exe]).
In Mac: Double-click [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 or higher)
Follow the instructions that appear on the screen to proceed with installation.
- After the installation completes, double-click the [icdx3_ce_HelpGuide] icon in the desktop for Windows (or in Finder for Mac).
The help guide is displayed.
You can also view the help guide on the following Sony IC Recorder customer support home page:
<http://rd1.sony.net/help/icd/sx3/ce/>
You can select the following languages:
English, French, German, Spanish, Dutch, Italian, Portuguese, Swedish, Hungarian, Czech, Polish, Greek, Russian, Ukrainian.

Copying files from the IC recorder to your computer

You can copy the files and folders from the IC recorder to your computer to store them.

- Connect the IC recorder to your computer.
- Copy files or folders you want to transfer to your computer.
Drag and drop the files or folders you want to copy from "IC RECORDER" or "MEMORY CARD" to the local disk on your computer.

To copy a file or folder (Drag and drop)



- Disconnect the IC recorder from your computer.

Installing Sound Organizer

Install Sound Organizer on your computer.

■ Note

Sound Organizer is compatible with the Windows PC only. It is not compatible with Mac.

⚡ When installing Sound Organizer, log in to an account with administrator privileges.

- Slide the USB DIRECT slide lever on the back of the IC recorder, and insert the USB connector into the USB port of a running computer.
If the IC recorder cannot be connected to a computer directly, use the supplied USB connection support cable.
- Make sure the IC recorder has been recognized properly.
While the IC recorder is connected to the computer, "Connecting" is displayed in the display window of the IC recorder.
- Go to the [Start] menu, click [Computer] (or [My Computer]), and then double-click [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
- Double-click [SoundOrganizerInstaller_V140] (or [SoundOrganizerInstaller_V140.exe]).
Follow the instructions that appear on the screen.
- Make sure that you accept the terms of the license agreement, select [I accept the terms in the license agreement], and then click [Next].
- When the [Setup Type] window appears, select [Standard] or [Custom], and then click [Next].
Follow the instructions on the screen and set the installation settings when you select [Custom].
- When the [Ready to Install the Program] window appears, click [Install].
The installation starts.
- When the [Sound Organizer has been installed successfully.] window appears, check [Launch Sound Organizer Now], and then click [Finish].

■ Note

You may need to restart your computer after installing Sound Organizer.

■ Note

If you format the built-in memory, all data stored there will be erased. (The Help Guide and the Sound Organizer software will also be erased.)

WARNING

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Notice for the customers: the following information is only applicable to equipment sold in the countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Dimensions (w/h/d) (not incl. projecting parts and controls) (JEITA)*3

ICD-SX733: approx. 39.6 mm x 108.6 mm x 14.9 mm

ICD-SX1000: approx. 39.6 mm x 110.8 mm x 14.6 mm

Mass (JEITA)*3

ICD-SX733: Approx. 81 g

ICD-SX1000: Approx. 82 g

*3 Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Welcome to your new Sony IC recorder!

This is the Quick Start Guide, which provides you with instructions on the basic operations of the IC recorder. Please read it carefully. We hope you enjoy using your new Sony IC recorder.

Check the supplied items.

- IC Recorder (1)
- Stereo headphones (1)
- USB connection support cable (1)
- Carrying case (1)
- Stand (1)
- Wind Screen (1) (ICD-SX1000 only)
- Application Software, Dragon NaturallySpeaking (DVD-ROM) (1)*
- Quick Start Guide
- Application Software, Sound Organizer (Installer file stored in the built-in memory so that you can install it to your computer.)
- Help Guide (HTML file stored in the built-in memory so it can easily be copied to your computer.)

* supplied with some models in some regions.

Optional accessories

- Electret condenser microphone ECM-CS3
- USB AC adaptor AC-U50AG

■ Notes

- Depending on the country or region, some of the models or optional accessories are not available.
- The illustrations used in this Quick Start Guide are based on the ICD-SX1000 model.
These illustrations may look different from the model you are using, however, the buttons and controls used for operations are the same.

Precautions

On power

Operate the unit only on 3.7V DC with the built-in rechargeable lithium-ion battery.

- Should any solid object or liquid fall into the unit, remove the battery and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.

On safety

Do not operate the unit while driving, cycling or operating any motorized vehicle.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

On handling

- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.

Capacity (User available capacity *1*2)

ICD-SX733 : 4 GB (approx. 3.20 GB = 3,435,973,837 Byte)

ICD-SX1000 : 16 GB (approx. 12.80 GB = 13,743,895,347 Byte)

*1 A small amount of the built-in memory is used for file management and therefore not available for user storage.

*2 When the built-in memory is formatted with the IC recorder.



ICD-SX733/SX1000

¡Le damos la bienvenida a su nueva Grabadora IC de Sony!

Esta es la Guía de inicio rápido en la cual se ofrecen instrucciones sobre las operaciones básicas de la grabadora IC.

Léala detenidamente. Esperamos que disfrute utilizando su nueva grabadora IC de Sony.

Compruebe los componentes suministrados.

- Grabadora IC (1)
- Auriculares estéreo (1)
- Cable auxiliar para la conexión USB (1)
- Funda de transporte (1)
- Soporte (1)
- Protección contra el viento (solo ICD-SX1000) (1)
- Software de la aplicación, Dragon NaturallySpeaking (DVD-ROM) (1)*
- Guía de inicio rápido
- Software de la aplicación, Sound Organizer (Archivo del instalador almacenado en la memoria interna para poder instalarlo en el ordenador.)
- Guía de Ayuda (archivo HTML almacenado en la memoria interna, por lo que es muy sencillo copiar al ordenador.) suministrado con algunos modelos en algunas regiones.

Accesorios opcionales

- Micrófono de condensador de electroto ECM-CS3
- Adaptador de CA USB AC-U50AG

Notas

- Dependiendo del país o la región, algunos de los modelos o accesorios opcionales podrían no estar disponibles.
- Las ilustraciones utilizadas en esta Guía de inicio rápido se basan en el modelo ICD-SX1000. Estas ilustraciones pueden no coincidir exactamente con el modelo que usted utiliza, aunque sí se usan los mismos botones y controles para realizar las operaciones.

Precauciones

Alimentación

Utilice la unidad solo con CC de 3,7 V con la pila de iones de litio recargable incorporada.

Seguridad

No utilice la unidad mientras conduce, va en bicicleta o utiliza cualquier vehículo motorizado.

Manejo

- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga la pila y haga revisar por personal cualificado antes de seguir utilizándola.

Si tiene problemas o preguntas acerca de esta unidad, consulte al distribuidor más cercano.

Capacidad (capacidad disponible para el usuario***)

ICD-SX733: 4 GB (aprox. 3,20 GB = 3.435.973.837 byte)

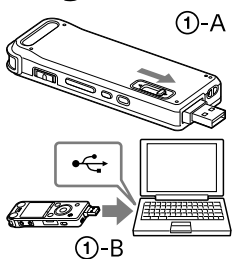
ICD-SX1000: 16 GB (aprox. 12,80 GB = 13.743.895.347 byte)

*) Una pequeña parte de la memoria interna se utiliza para la gestión de archivos, por lo que no está disponible para el almacenamiento.

**) Cuando la memoria interna se formatea con la grabadora IC.

Vamos a probar la nueva grabadora IC

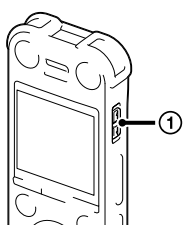
1. Cargar.



1 **Cargue la grabadora IC.**
Deslice la lengüeta USB DIRECT en el sentido de la flecha (1-A), e inserte el conector USB en el puerto USB de un ordenador que esté encendido (1-B).

2 **Desconecte la grabadora IC.**
Compruebe que la luz de acceso no se ilumine. A continuación, consulte la guía de ayuda para extraer la grabadora IC de forma segura.

2. Encender.

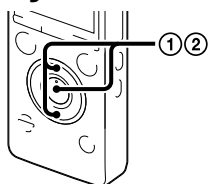


1 **Encienda la grabadora.**
Deslice y no suelte el interruptor POWER ON/OFF+HOLD en el sentido de "POWER ON/OFF" hasta que se muestre el visor.

Para evitar el funcionamiento no intencionado (HOLD)



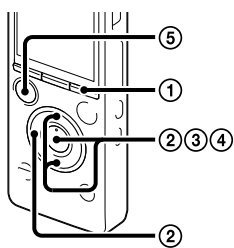
3. Ajustar la fecha y la hora.



1 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar "Yes" cuando aparezca "Set Date&Time?" y a continuación, pulse ► (reproducir/entrar). La sección del año comienza a parpadear.

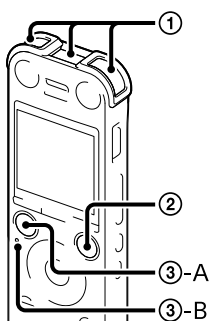
2 Pulse ▲ o ▼ para ajustar el año (los dos últimos dígitos del año) y, a continuación, pulse ► (reproducir/entrar). Repita este proceso para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos en este orden.

4. Seleccionar el idioma de visualización.



- 1 Pulse MENU.
- 2 Pulse ◀◀, pulse ▲ o ▼ para seleccionar y, a continuación, pulse ► (reproducir/entrar).
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar "Language" y, a continuación, pulse ► (reproducir/entrar).
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el idioma que desea utilizar en el visor y, a continuación, pulse ► (reproducir/entrar).
- 5 Pulse ■ STOP.

5. Grabar.



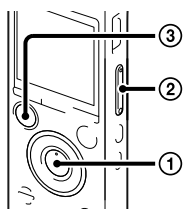
⚠ Antes de empezar a usar la grabadora IC, asegúrese de deslizar el interruptor POWER ON/OFF+HOLD hacia el centro para desactivar el estado HOLD.

1 **Coloque la grabadora IC de forma que los micrófonos incorporados apunten en la dirección de la fuente que se va a grabar.**

2 **Pulse ● REC/PAUSE.**
La grabación comienza y la luz de grabación (2) se ilumina en rojo.
⚠ Si desea poner en pausa la grabación, pulse ● REC/PAUSE. Pulse ● REC/PAUSE de nuevo para volver a iniciar la grabación.

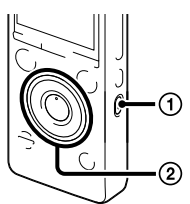
3 **Pulse ■ STOP (3-A) para detener la grabación.**
La luz de acceso (3-B) parpadea en naranja y se detiene la grabación.

6. Escuchar.



- 1 Pulse ► (reproducir/entrar). Comienza la reproducción.
- 2 Ajuste el volumen pulsando VOL -/+.
- 3 Pulse ■ STOP para detener la reproducción.

7. Borrar.



⚠ Una vez borrado un archivo, no es posible recuperarlo.

- 1 **Pulse ERASE.**
Aparece "Erase?" y el archivo que se va a borrar se reproduce para su confirmación.
- 2 **Seleccione "Execute" con ▲ o ▼ y, a continuación, pulse ► (reproducir/entrar).**
Aparece la animación "Erasing..." mientras se borra el archivo seleccionado.

Utilización con el ordenador

Instalación de la guía de ayuda en el ordenador

La instalación de la guía de ayuda en el ordenador desde la memoria interna de la grabadora IC le permitirá buscar detalles de las operaciones y encontrar soluciones para los problemas que puedan surgir.

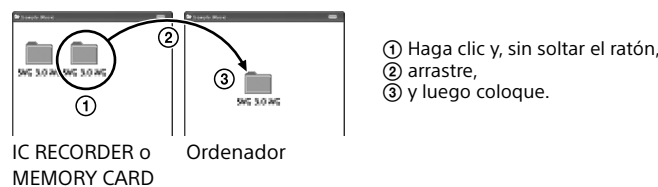
- 1 **Deslice la lengüeta USB DIRECT de la parte trasera de la grabadora IC e inserte el conector USB en el puerto USB de un ordenador que esté encendido.**
- 2 **En Windows:** Haga clic en [Equipo] (o [Mi PC]) y, a continuación, haga doble clic en [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
En Mac: Haga doble clic en [IC RECORDER] en el escritorio.
- 3 **Instale la guía de ayuda.**
En Windows: Haga doble clic en [Help_Guide_Installer] (o [Help_Guide_Installer.exe]).
En Mac: Haga doble clic en [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 o superior)
Para continuar con la instalación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 4 **Cuando la instalación se haya completado, haga doble clic en el icono [icdsx3_ce_HelpGuide] del escritorio en Windows (o en el Finder en Mac).**
La guía de ayuda se visualiza.
La guía de ayuda también se puede consultar en la siguiente página de soporte técnico para clientes de la Grabadora IC de Sony:
<http://rd1.sony.net/help/icd/sx3/ce/>
Puede seleccionar los siguientes idiomas:
inglés, francés, alemán, español, holandés, italiano, portugués, sueco, húngaro, checo, polaco, griego, ruso, ucraniano.

Copia de archivos desde la grabadora IC al ordenador

Puede copiar los archivos y las carpetas desde la grabadora IC al ordenador para su almacenamiento.

- 1 **Conecte la grabadora IC al ordenador.**
- 2 **Copie los archivos o carpetas que desee transferir al ordenador.**
Arrastre y coloque los archivos o carpetas que desee copiar desde "IC RECORDER" o "MEMORY CARD" al disco local del ordenador.

Para copiar un archivo o una carpeta (arrastrar y colocar)



- 3 **Desconecte la grabadora IC del ordenador.**

Instalación de Sound Organizer

Instale Sound Organizer en su ordenador.

Nota

Sound Organizer solo es compatible con PC de Windows. No es compatible con Mac.

⚠ Al instalar Sound Organizer, inicie una sesión con una cuenta con privilegios de administrador.

- 1 **Deslice la lengüeta USB DIRECT de la parte trasera de la grabadora IC e inserte el conector USB en el puerto USB de un ordenador que esté encendido.**
Si no es posible conectar la grabadora IC directamente al ordenador, use el cable auxiliar para la conexión USB suministrado.
- 2 **Asegúrese de que la grabadora IC se reconoce correctamente.**
Mientras la grabadora IC esté conectada al ordenador, aparecerá "Connecting" en el visor de la grabadora IC.
- 3 **Vaya al menú [Inicio], haga clic en [Equipo] (o [Mi PC]) y, a continuación, haga doble clic en [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].**
- 4 **Haga doble clic en [SoundOrganizerInstaller_V140] (o [SoundOrganizerInstaller_V140.exe]).**
Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 5 **Asegúrese de aceptar los términos del acuerdo de licencia, seleccione [I accept the terms in the license agreement] y, a continuación, pulse [Next].**
- 6 **Cuando aparezca la ventana [Setup Type], seleccione [Standard] o [Custom] y, a continuación, pulse [Next].**
Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla o, si ha seleccionado [Custom], configure los ajustes de la instalación.
- 7 **Cuando aparezca la ventana [Ready to Install the Program], haga clic en [Install].**
Comienza la instalación.
- 8 **Cuando aparezca la ventana [Sound Organizer has been installed successfully.], marque la casilla de verificación [Launch Sound Organizer Now] y haga clic en [Finish].**
Nota
Después de instalar Sound Organizer, puede que tenga que reiniciar el ordenador.

Nota

Si formatea la memoria interna, todos los datos almacenados se borrarán. (También se borrarán la Guía de Ayuda y el software Sound Organizer.)

ADVERTENCIA

No exponga las pilas (el cartucho de pilas o las pilas instaladas) a un calor excesivo tal como la luz del sol, fuego o algo similar durante un período largo de tiempo.

Para clientes en Europa

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche la unidad a volúmenes altos durante períodos prolongados.



Aviso para los clientes: la siguiente información sólo es pertinente para los equipos vendidos en países que aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Dimensiones (an/al/prf) (sin incluir las partes ni controles salientes) (JEITA)**

ICD-SX733: aprox. 39,6 mm x 108,6 mm x 14,9 mm

ICD-SX1000: aprox. 39,6 mm x 110,8 mm x 14,6 mm

Peso (JEITA)**

ICD-SX733: Aprox. 81 g

ICD-SX1000: Aprox. 82 g

** Valor medido utilizando el estándar JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)